

ליר קיץ

חרום



חלק מהמועמדות הסופיות

מלכת המים

1968*

מנחה: שמואל שי

* נשף ההכתרה ייערך במוצאי שבת זו, 13 ביולי, בשעה 8.30 בערב. * באי הנשף יבחרו את המלכה ואת סגניתיה. * מיצעד אמנים בינלאומי - גימי לוי * שלישיית אדלר * אברהם טולידאנו * אלכסנדרה ועוד * תזמורת "צברה" * דויד קריבושה ותזמורתו.

* כרטיסים בכל משרדי הכרטיסים בעיר, ובמלון "רמת-אביב" לביל הנשף.

מה משותף ל-B.B.C. ולתחנת-השידור של קיבוץ אפיקים?

טייפרקורדר HI-FI של BRENELL אנגליה. הטייפרקורדר המשוכלל לכל המהירויות והצרכים.

אנו מספקים גם:
מכשירי תשובה אוטומטיים לטלפון, מגברי טלפון.

אנו משכירים:
מכשירים ומערכות מיקרופון.

אנו מקליטים:
על סרטים או על תקליטים.

"שרות להקלטה ישראלי"
רדיודוקטור

רח' שלום עליכם 18 ת"א טל. 244118.

פקידות

וזכירות בעברית ובאנגלית

בפיקוח משרד החינוך והתרבות * שכר לימוד מודרג

נמשכת ההרשמה לכיתות ט'-י"א

למסיימי י"א-י"ב - כיתות שנתיות מיוחדות

ת"א, בן-יהודה 74
ע"י רחוב פרישמן
טלפון 220314

פרטים והרשמה:
9-12 בבוקר
4-7.30 בערב

קדימה

המנוי -
קיבלת
חשבונך,
נא פרע
אותו בהקדם.

אם קולה
טאכו קולה

יש יצירות של חברי-המערכת, שלעולם אינן רואות אור. אלה יכולות להיות קאריקטורה או צילום, או אולי המשיר צורב. לפעמים זה פליטון או קריאה למרד. מקומן של יצירות אלה הוא על לוח-הקיר הגדול, בפרוודור המוביל לחדרי-המערכת. השבוע אני מרשה לעצמי להעתיק אחת היצירות של הלוח הפנימי. היא נוגעת ליחסים בין העיתון לבין הצנזורה.

אנו מקבלים את הצנזורה הצבאית כהכרח שאין מנוס ממנו, ומשתפים-פעולה ברצון עם הצנזורה, כדי למנוע פירסומים החושפים סוד צבאי. לפני מספר שבועות אף הזדמן לי להיפרד במדור זה מן הצנזור הצבאי היוצא, רב-סרן "טיבי" יונש. במשך שנות עבודתו, נוצרו בין המערכת לבין יחידת הצנזורה, שבראשה הוא עמד, יחסי אימון הדדי, ונכונות להבין איש את תפקיד רעהו. אלה תפקידים מנוגדים מעצם מהותם: העיתונאי מעוניין לפרסם כל דבר, והצנזור רוצה למנוע כל פירסום על נושאים צבאיים. אבל מכיוון שצה"ל וענייני הביטחון הם חלק כה גדול וחשוב של חיי האזרח, קיימת גם החובה לספק לו אינפורמציה מהימנה על נושאים אלה. היכן צריך לעבור הקו המפריד בין שתי השאיפות? בראש ובראשונה תלויה ההכרעה בהגיונו של הצנזור.

היצירה שאני מעתיק השבוע מלוח-הקיר הפנימי שלנו נכתבה בידי עורך-הדפוס. זהו האיש הנקוע בין מכוונות-הדפוס, החייבות לרוץ בשעה קבועה, לבין תהליכי הגשת החומר לצנזורה.

והנה מה שכתב, מייד עם גמר עבודתו על הגיליון שעבר:

עורכים וחברי-מערכת נעוצים, אני מקדים רפואה למכה. במקום לחכות לשיבת-המערכת, בה בוודאי תשאלו אותי לפשר המחיקות והכתמים הלבנים, ובמקום להאזין במפח-נפש להאשמותיכם שאני מקבל בהכנעה כל הכתיב של הצנזורה - אפילו המוטמטם ביותר - אני רוצה להסביר מה קרה השבוע עם הצנזור. שלחתי את החומר כרגיל, וזה מה שהם מחקו:

וישלח יהושע ברנן מן-השמים אנשים
ותרש לאמר לבו ראו את-יהוה ואת-יריחו וילכו ויבאו
בית אשה יי-ושמה: וישכבו-שמה: ויאמר למלך
יריחו לאמר הנה אנשים באו הנה הלילה מבני ישראל
לחפר את-הארץ: וישלח מלך יריחו אל-... לאמר
הוציאי האנשים הבאים אליך אשר-באו לביתך כי
לחפר את-יבול-הארץ באו: ותקח יי-את האנשים
ותצפנו ותאמר כן באו אלי האנשים ולא ידעתי מאין

ניסיתי להתחכם עם הצנזור, וביקשתי ממנו שיבטל את המחיקות. וזאת מכמה סיבות: מפני שאני באמת לא רואה בפירסום המלא משום פגיעה ביטחונית כלשהי, או גילוי סוד צבאי; כמה מן המחיקות הן בהחלט בעלות אופי סוציאלי-פוליטי ולא צבאי; ולא רציתי שתצטקו עלי בישיבת המערכת. והעיקר: הרי הסיפור הזה כבר תורגם לכל שפות העולם, וסורסם בכל העיתונים הנורים.

אבל הנימוקים שלי לא עזרו. לצנזור היתה תשובה נוקשה לכל טענה. את המחיקה הראשונה, "שניים", ברור למה הוא מחק: זה מגלה את הכוח המדויק שהוסעל במשימה. המחיקה השנייה, "מרגלים" - ברורה עוד יותר. אמרתי לו שהירדנים עצמם כבר פירסמו את הסיפור, ויריחו כולה צוחקת מן העלילה. דבר אל הקיר. הוא הוציא מחירון שכזה מן המגירה, והראה לי שהמילה "מרגלים" מוטיעה כמילה שלא צריכה להופיע. מחק.

את המילים "הארץ" ו"יריחו" גם כן מחק. כל הסברי כניל לא שיכנעו אותו. ההגיון היה כולו לצידו: "אייאפשר לאשר בפירסום ישראלי שזה באמת היה היעד של הפעולה?" ספק.

ולמה, שאלתי אותו, נרגו, תמחק את המילה "זונה", ואת השם "רחב"? האם גם כאן פועלת הצביעות הקלריקאלית? או שמא תדרוש ממני מה שדרשה המורה בכיתה ג', לכתוב "מוכרת מזון"?

עם מי לדבר? עוד מבט מדויק בלוח-המהירים הוא: סעיף 999 אומר בפירוש שאסור לטרסם שמו של סוכן חשאי, וגם את מיקצועו. אחרי זה כבר לא יכולתי להתחכם איתו יותר. אבל מכיוון שבכל זאת נותרה לי האפשרות ה-אחרונה והוא לפרסם את כל העובדות, בלי צנזורה, או אני מצפצף על כל חוקי-החירום ומגלה לכם: שני מרגלים באו לרחב ביריחו, והיא החביאה אותם. אחרי-כך, וכך צה"ל כבש את העיר.

אש כפ

מערכת העולם הזה

מודיעה על עריכת קורס לעתונאים

הקורס יתחיל בעוד כשבועיים ויימשך כשלושה חודשים. בתוכנית: הדרכה עיונית ומעשית, במטרה להכשיר כתבים (Reporters).

המצטיינים בין מסיימי-הקורס יתקבלו לעבודה במערכת "העולם הזה".

יתקבלו מועמדים ומועמדות שסיימו בית-ספר תיכון ושירות צבאי. עליהם לפנות בכתב, בצירוף תולדות-חיים, למערכת "העולם הזה", ת.ד. 136 תל-אביב, ולציין על המעטפה "קורס".